



EL SEÑOR

DON EMMETERIO CASANOVA FERNÁNDEZ

DEL COMERCIO DE ESTA CIUDAD

FALLECIO EL DIA 11 DE OCTUBRE DE 1921

A LOS 71 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Luisa Herranz; su hija doña Antonia; sus hermanos don Liborio (ausente) y sor Inés, superiora de las Religiosas Agustinas de Burgos; hermanas políticas doña María y doña Elena Herranz; sobrinos don Manuel y don Luis Gilmartin; sobrinas políticas doña Luisa Gómez y doña Leonor Rodríguez, primos y demás parientes,

Suplican a sus amigos asistan al funeral que en sufragio del alma del finado tendrá lugar hoy miércoles, día 12, a las ocho de la mañana, en la iglesia de San Millán, y a la conducción del cadáver, que se verificará también hoy, a las doce, desde la casa mortuoria, Cervantes, 35, al Cementerio, por lo que les quedarán agradecidos.

PROBLEMAS LOCALES

La cuestión del agua

En una población como esta, de tan grandes diferencias de nivel; con una red de tuberías establecidas sin plano ni estudio previo, siguiendo únicamente en el tendido un criterio de oportunidad de momento y alguna vez de satisfacción a los deseos de algún influyente; teniendo unas fuentes públicas que vierten agua sin cesar; y existiendo concesiones para algunos centros, establecimientos, etc., sin tasa ni medida; el sistema del caño libre que en todas partes es malo, aquí es pésimo, y sus resultados han de ser siempre y por fuerza tan desquiciadores, que aun cuando andando el tiempo se lograra—y ya sería lograr—seis veces más agua de la que ahora tenemos durante el verano, no podría darse al vecindario servicio constante, día y noche, que es el ideal perseguido.

Lo verdaderamente equitativo es que cada vecino tenga el agua que necesite y pague lo que gaste. Por el sistema actual cada vecino tiene el agua que la posición de su casa permite, el descuido del concesionario de más abajo consiente y la buena amistad y los fontaneros regula. Irregularidad tan notoria no se puede evitar más que por medio del contador. ¿Que es imperfecto? ¿Que tiene causas de error? Es verdad, pero deficiente e inseguro, podemos decir de él, como Campomamor decía del amor, que «malo y todo, es lo mejor que existe».

Más para que la instalación de contadores pueda hacerse de manera eficaz y sin perturbaciones en el régimen de vida, es absolutamente indispensable una fuerte abnegación, cercana al sacrificio en el Ayuntamiento y un espíritu de autoedu-

cación, acompañado del mejor deseo de adaptación en el público. Trataré de demostrarlo.

Tiene que realizar el Municipio tres grandes gastos:

1.º Al poner la tubería existente en adecuadas condiciones para resistir la presión del agua; ésto sonará mal en aquellos oídos que aún no han perdido el eco de la moneda al pagar hace bien poco, el último plazo de la cañería. ¡Es doloroso pero estamos en igual caso que si por haber comprado recientemente un par de botas, nos empeñásemos en no arreglarlas ni comprar otras aun cuando nos fuesen inservibles a causa de hacernos daño! De paso podía hacerse un plano completo de la distribución de tuberías, del cual sólo existe según mis noticias más que un trabajo en ejecución del inteligente y celoso arquitecto actual!!

2.º Para establecer y sostener al principio, el servicio de personal necesario como verificadores, más empleados de oficinas, que ahora hay indispensables para la buena marcha funcional y administrativa; hacer frente a la baja de ingresos producida al principio por el espanto del contador.

3.º En la adquisición de los contadores para todas las concesiones de agua, excepto para aquellos que los concesionarios quisieran tenerle propio pero siempre del tipo y modelo elegido por el Ayuntamiento. Es de costumbre en el mercado que todo vendedor tenga de su propiedad pesas y medidas, no hay por qué eximir de esta costumbre a los Ayuntamientos cuando venden agua. Ahora bien como en este caso cada comprador necesita una medida para él solo, es razonable imponerle un cánón en forma de tributo por alquiler.

Todas las dificultades, a seguir de lo antedicho, son fácilmente vencibles: ¿Quién ha de pagar el agua? El que la

compre, importando poco que sea el propietario o el inquilino de la casa, con tal que al solicitar el servicio firme el compromiso de sostener el abono por el plazo mínimo de un año, para evitar que todo el mundo pida agua durante el verano, y en el invierno sea baja. Si la concesión se hace a nombre del casero, ya tendrá éste buen cuidado de cobrar al inquilino que gasta el agua su importe, y si se hace a cuenta del inquilino, ya cuidará el Ayuntamiento de asegurar el cobro, como asegura el de todos los demás recibos que por otros conceptos hace efectivos.

El establecimiento de los contadores y el de un buen servicio de agua tiene que ser como una grave operación quirúrgica practicada en las arcas municipales; al principio trastorno y hasta peligro, pero después a medida que el tiempo pasa, salud, satisfacción y aumento de fuerzas.

El público por su parte, necesita convencerse que el presente estado de cosas es perjudicial para casi todos, ilegal para todos y obstáculo inmenso para el bienestar y acrecentamiento de Segovia. Todos los no pocos que hoy tienen pila, jardín y una o más cocinas servidas con una merced de medio cuartillo de agua, piensen noblemente que eso no es justo y se dispongan a la enmienda.

Ahí están la auto-educación y adaptación que yo pedía.

Lo que he de decir para terminar es que sin resolver el problema del agua no se puede pensar en hacer de Segovia estación veraniega, en atraer talleres o pequeñas industrias, ni en organizar seriamente, la atracción del turismo. Y si los segovianos, no vamos con alma, dinero y vida al planteamiento de estas nuevas fuentes de recursos, la generación venidera podrá contemplar pendiente del acueducto un cartel que a manera de epítafio diga.

¡Aquí fué Segovia!

SEGUNDO GILA

Encontrará usted gran economía en sus impresos encargándolos en nuestros talleres

Mi nueva musa

Recuerda las Amazonas que dieron su nombre al río; recuerda de las sirenas su viril seguro escorzo; recuerda de las leonas la zarpada por su brio y por su andar triscador y gracioso, evoca al corzo. Hay zoología también en su mirar centelleante:

si torvo pantera, si dulce la amante jilguera! Sangre joven, sangre buena trae en sus venas; habla de las «cosas malas» como de las cosas buenas.

No define bien qué cosa es el mal y la sonroja un pecado venial... Pasa como inadvertida ante una frase carnal, y... cuando abraza, es ansiosa de amor (igual que un chacal).

«¡Más, besa más, te quiero deshacer!» Y vigorosa fiera abraza como un oso y rechina los dientes igual que una pantera.

No tiene arte su abrazo; es solo un lazo de músculos que oprimen, y, en su castigo de pasión, al cautivo redimen

sólo cuando ha saciado el corazón. No es la augusta madona, ni la dulce infantina que se abandona., ¡Es la poseedora y la insaciable; ella es la poseedora que peca sin saber que es pecadora!

¡Gloria a esta mujer nueva que no toma morfina y nos adora! ¡Gloria a esta mujer nueva que toma del pecado lo que Naturaleza la ha mandado y ni un ápice más. ¡Gloria al sagrado natal derecho al amador amado!

ALEJANDRO BHER

NOTA DEL DIA: La fiesta de la Raza

Esta raza, que hoy festejamos un poco caseramente, faltando a la oficina y dando un paseo por los soportales de la Plaza, es la raza ibera, conquistadora y civilizadora de América, gloriosa a ratos y a veces maltrecha, como todas las razas habidas y por haber.

Y esta Fiesta de la Raza, que pudo ser algo hermoso, se ha convertido, por obra y gracia de organizadores, propagandistas y poetas, en una especie de *soirée* de Cachupín, sin grandeza de ninguna clase, sin emoción y sin interés...

Va siendo hora de que arranquemos el cetro iberoamericano de las manos de académicos fríos y sesudos, de poetas protocolarios y de oradores chinchinoscos y vacuos.

La raza ibera es una cosa muy seria y no ha de hacerse de ella escabel de medro y plataforma de lugares comunes. Buceemos en su Historia, analicemos a fondo su ingente labor de siglos—de esto saben más los norteamericanos y los ingleses que nosotros mismos—; y estudiemos los medios más eficaces para que la decantada fraternidad hispanoamericana no sea espuma de Champagne, como la que hoy se esfumará en los acostumbrados ágapes del día.

Precisamente, en estos momentos se está probando que hay una fuerte corriente de amor a España en nuestras hermanas de la joven América. Aprovechémosla y correspondamos a ese cariño enviando a aquellas tierras libros españoles, productos españoles, hombres de ciencia y artistas que hagan verdadera labor de aproximación cordial e intelectual. Pero tengamos mucho cuidado al elegir los hombres, los productos y los libros. Bien merecen los americanos que allí vayan Rey Pastor y Cajal y Uamuno. Pero, por Dios, no más *arribistas*, no más paños de desecho, no más ediciones de las obras de Cavestany.

España es y será siempre la madre; mas en este aspecto de la exportación a América parece a veces la madastra, que se complace en perturbar con falsedades de oropel el ansia de saber de sus hijos, siempre ávidos de lo bueno, y castigadas casi siempre a *gozar* de los desperdicios de la metrópoli.

Corrigiendo estos errores es como nos podremos en camino de solemnizar debidamente la simpática y noble Fiesta de la Raza.

Noticias de Madrid

El debate sobre Marruecos. —Un artículo de «El Sol»

Tomamos de «El Sol» el siguiente interesante artículo:

«Parece ser que el Gobierno se propone abrir por sí mismo el debate de Marruecos haciendo una declaración de su idea del pasado desastre y de la futura política del Protectorado. El propósito no es para juzgado con aplauso—como hacen algunos colegas—, porque es un deber obligado. Tampoco es para campar el criterio—también de algún colega—de que la declaración sea de tal suerte amplia, que excuse interpelaciones de los diputados; es decir, que al hacer punto el Gobierno sea punto final y se pase incontinenti a la votación. El Gobierno ha tenido la palabra hasta ahora; fuerza es concedérsela al país, y con mucha más amplitud que al Gobierno.

Nadie desea un debate estéril; para lo pasado y para lo futuro debe ser, por el contrario, muy pródigo de todo género de eficacias. Nadie quiere que se lleve por caminos de desorientación envuelto en palabras vagas, sino que sea muy preciso, muy concreto y cada palabra dé en un blanco y que no falle. Pero, por lo mismo que el Gobierno ha de ser el iniciador, a él incumbe, en primer lugar, este cuidado. Todo depende de cómo el debate sea planteado, y no nos hartaríamos de pedir al Gobierno claridad, veracidad, conciencia de lo que para España significa el debate. La riqueza, la energía y la esperanza españolas pueden ser canalizadas en él para el futuro; pueden ser también desperdiciadas una vez más. Por eso, si a todos pedimos seriedad, hemos de comenzar por demandársela, en primer lugar, al Gobierno. Pocos días le restan de meditación; pero así son las cosas, y España tiene prisa.

La nueva legislatura.—Los conservadores

En el Consejo que celebrarán los ministros en el palacio de la presidencia se tratará de la fijación de la fecha para publicar la convocatoria de Cortes.

Fué deseo de algunos miembros del Gobierno que se convocara nueva legislatura; pero parece que a última hora se ha decidido el Gobierno a que la nueva etapa parlamentaria sea continuación de la anterior.

También se tratará del levantamiento de la previa censura a la Prensa; pero esta cuestión y la relativa al ascenso de los generales Berenguer y Barrera a teniente general y general de división, respectivamente, se resolverán en el Consejo del próximo jueves, al que asistirá ya el ministro de la Guerra, señor Cierva.

Esta noche regresará a Madrid el conde de Romanones y mañana el presidente del Congreso, señor Sánchez Guerra.

Se desiste, por ahora, según afirman los conservadores, de elegir el nuevo jefe del partido conservador, por estimar los interesados que en las circunstancias actuales será más conveniente elegir un directorio.

Los grupos liberales van a cambiar de conducta

A medida que se aproxima la fecha de la reapertura de Cortes aumenta la expectación de las gentes por averiguar las actitudes que los diferentes componentes de las Cámaras han de adoptar con relación al Gobierno, así en lo que se refiere a su actuación en la campaña de Africa como en lo que se relaciona con la tentativa de algunos ministros de someter al Parlamento trascendentales proyectos.

Se puede asegurar de antemano que calificados elementos que tienen representación en el Gabinete no están conformes con esto, que algunos califican de extralimitación de atribuciones en un Gobierno llamado para otro fin.

Un fenómeno se observa en los grupos liberales.

Ligados unos al Gobierno por su liberalismo templado, según el presidente, y alejados otros del Poder por extremadamente izquierdistas, acusados todos por el señor Lerroux de haber abandonado la libertad, obsérvase en ellos un manifiesto

deseo de cambiar de conducta, en sentido de darle más eficacia democrática.

Y en las diversas gradaciones que tienen estas ansias de renovación, se habla de alguno que estima llegado el momento de cambiar esencialmente los cauces de la política española, porque, digase lo que se quiera de la atonía del país, es lo cierto que este reacciona perfectamente en momentos en que ve en peligro algo como lo que ha visto recientemente.

A ello sabe el personaje a quien tal actitud se atribuye que se han de oponer las partidarios del estancamiento; pero si así ocurriera, el debate en que culminase la depuración de responsabilidades podría dar lugar a una sesión emocionante, porque en ella se adoptaría una actitud de apartamiento patriótico de la política que tendría todo el alcance de un hecho histórico.

Altos cargos

El jefe del Gobierno, al despachar ayer con Su Majestad, sometió a su firma el decreto jubilandó al ministro del Tribunal de Cuentas del Reino, D. Vicente Pérez, y nombrando para sustituirle a D. Ramón Baeza, actual director general de Contribuciones.

Es probable que hoy sea nombrado su sucesor en este cargo.

El ex subsecretario Sr. Rodríguez de Viguri ha sido nombrado vicepresidente del Instituto de Reformas Sociales.

Regreso de ministros

Los ministros de Marina y de Gracia y Justicia regresaron ayer de Cartagena y Alicante, respectivamente.

El marquesado del Gurugú

Reproducimos de un periódico madrileño de la noche:

«Por cierto que en un círculo aristocrático se ha comentado esta tarde con unánime regocijo el calificativo que los cervistas dan a su jefe, con la aquiescencia y beneplácito de éste. El señor La Cierva se hace llamar el organizador de la victoria, ni más ni menos que si hubiéramos luchado con una nación formidable y el señor La Cierva hubiera dirigido los trabajos preparatorios para la lucha y hubiese tenido incluso la iniciativa en los combates decisivos.

Y, a base de ese título, se añadía, confirmando la noticia que ya se había circulado, de que se concederá al señor La Cierva un título nobiliario: el de marqués del Triunfo.»

Llega otra expedición de heridos

A consecuencia de desprendimiento de tierras, motivados por la lluvia, el tren especial que debió llegar procedente de Málaga anteanoche lo hizo ayer a las seis y media de la mañana.

En dicho convoy han venido 130 heridos de la campaña, entre ellos nueve oficiales.

A la estación acudieron el capitán general, marqués de Estella; el gobernador militar, general Burguete; otras autoridades militares y civiles, damas y enfermeras de la Cruz Roja y el servicio de Sanidad militar.

La evacuación se hizo rápidamente, siendo conducidos 96 al Hospital militar de Carabanchel y los 34 restantes al instalado por la Cruz Roja en el de San José y Santa Adela.

En el hospital de la Cruz Roja ingresaron los siguientes heridos:

Capitán de regulares de Melilla don Antonio Gorostegui; tenientes del mismo Cuerpo don Miguel Rodrigo, don Agustín Velasco y don Jaime Ortega; teniente de Intendencia don Ildefonso Aguado, herido el día 26 de septiembre en el célebre convoy a Tisza; alférez del regimiento de La Corona don Luis Meléndez, teniente del regimiento de Zaragoza don Ricardo Martínez y Martínez y teniente de Wad-Rás don Cándido Lugo.

Sargento Felipe García Ufano. Cabos Guillermo Martínez Redondo, Pedro Moya, Carlos Aysa y José Casa de Mon.

Soldados Manuel Martín, Francisco Dominguez, José Muñoz, Ricardo Arroyo, Julián Arco, Victoriano Gómez, Inocente

Bauben, Segundo Mompío, Justo Magán, Miguel Baez, Enrique Moya, José Suero, Francisco Prieto, Diego Hernández, Antonio López, Manuel Bolas, Salvador Parga, Manuel Navajas, Sandalio Molmes, Miguel Aguinaga, Miguel Sanchez, Manuel Budo, Cristóbal Jiménez, Jesús Guerra, y Severino Saptián.

En el hospital militar de urgencia han ingresado también:

Cabo Agustín Robira Albior, rehulares de Melilla.

Soldados Manuel Gaude, de la Comandancia de Intendencia de Melilla; Francisco Fernández Fernández, regimiento de Gravelinas, número 41; Alfredo Díaz Fernández, regimiento de Valencia número 23.

Ninguno de los heridos ingresados en el hospital de San José y de Santa Adela son graves.

Como en las anteriores ocasiones, los ingresados fueron asistidos inmediatamente.

El director interino del hospital Sr. Luque Beltrán, practicó dos intervenciones quirúrgicas.

Cuatro de las damas de dicho establecimiento benéfico: doña María Rodríguez, doña Andrea López, doña Josefina Soria y doña Ana Gómez, que marcharon voluntaria a Melilla cuando comenzaron las operaciones, han regresado en esta expedición después de dejar organizados allí varios locales para recepción de heridos.

Para los jefes superiores de Administración

El ministro de Hacienda publica en la «Gaceta» el siguiente decreto:

«Artículo único. Se declaran comprendidos en los beneficios del artículo 90 del reglamento de 7 de septiembre de 1918, dictado para la aplicación de la ley de Bases de 22 de julio del mismo año, a los jefes superiores de Administración que habiendo cumplido sesenta y siete años de edad y contando con un mínimo de treinta y cinco años abonables para su jubilación, hayan sido nombrados, estando en servicio activo, para cargos de aquella categoría en el mismo ramo a que pertenecieron cuando formaban parte de un Cuerpo de la Administración civil del Estado.»

Sucesos

El juego de la ruleta

No es un secreto para nadie que en la mayoría de los círculos de Madrid hay recreos de varias clases, entre éstas, el llamado de la «ruleta».

Pues bien; ayer entró un caballero en uno de estos círculos, situado en una calle céntrica, y se dispuso a pasar el rato jugando a la ruleta.

La buena fortuna le acompañó, pues acertó un número a los pocos momentos de haberse puesto a jugar. Inmediatamente después salió de nuevo el número al que había apostado, y una tercera vez se repitió el mismo número.

Pero al oírle cantar el jugador debió sentir una emoción tan violenta, que, inclinándose a un lado, cayó de bruces sobre el tapete.

Cuando se le llamó se advirtió que había muerto.

Este suceso ha sido el tema de todas las conversaciones en los círculos de recreo.

POR TIERRAS DE SEGOVIA

Boceguillas Viajeros

Se encuentran en este pueblo pasando unos días con su madre doña Isabel Molinero, maestra nacional, las lindas y simpáticas señoritas Fany y su hermana Asunción.

Aeroplanos militares

Se espera el arribo a Grajera (campo de aterrizaje) de dos aeroplanos militares que seguirán hasta Burgos para la escuela de aerostación allí establecida.

No han pasado ya por el estado lluvioso del tiempo.

Las fiestas

Las fiestas han transcurrido sin nada extraordinario que anotar, únicamente que el día de Nuestra Señora del Rosario nos vimos honrados con la presencia de numerosos forasteros, entre ellos las gentiles hijas del propietario de Sepúlveda don Angel Román, que vinieron en auto móvil adornándose con los clásicos mantones de Manila.

Una cuestación

El lunes se hizo una cuestación para los soldados del pueblo que se hallan en Africa, por las autoridades, casa por casa, recaudándose la cantidad de 171 pesetas.

Carboneo

El día 22 de Octubre de este año se verificará en Segovia y Madrid simultáneamente, licitación pública por medio de pliegos cerrados para adjudicar al mejor postor las leñas carboneables de encina existentes en trozos de los montes de Lastras de la Lama, jurisdicción de Montterrubio y de Villovela, con sujeción al pliego de condiciones que desde esta fecha está a disposición de los que deseen examinarle en Segovia, calle de Escuderos, 4, farmacia; en Madrid, calle de la Princesa, 10, Palacio de Liria, y en casa de los guardas de Villovela y Lastras.

Segovia 10 de Octubre de 1921.

SE VENDEN

dos mesas de billar con todos los enseres pertenecientes a las mismas.

Para informes, en el Café de la Unión.

VACANTE DE MEDICO

Se encuentra la titular de Aldea Rea con 750 pesetas anuales por la asistencia de treinta familias pobres.

Podrá contratar con 180 familias pudientes.

Las solicitudes hasta el 25 de Octubre actual.

Academia de Mazas

Valverde, 22 Madrid, (toda la casa)

Los brillantes resultados obtenidos por esta Academia fundada en 1887 nos eximen de elogios. Por sus aulas han pasado la mayor parte de los Ingenieros y Arquitectos que hoy ocupan puesto oficial. A estos deben pedir los padres antecedentes.

Preparación por Secciones independientes para ingresar en las Escuelas de Ingenieros y Arquitectos.

Internado especial para treinta alumnos, con la convivencia del propio director, don Mariano de Mazas.

PIDANSE REGLAMENTOS

Los sucesos de Marruecos

Noticias directas de Melilla

Amplicación de detalles de la ocupación del Gurugú

El Gurugú envuelto.—En Taxuda, Azaiz, Bayo, Kolla, Basbel, Taguigriat y Hardú ondea la bandera española.—La columna del general Sanjurjo sostiene un encarnizado combate de diez horas

A la hora en que telegrafio comienza el repliegue de la columna del general Sanjurjo, que ha combatido durante todo el día contra poderosos núcleos del enemigo.

La jornada ha sido dura y en no pocos momentos difícil para el bravo general. Pero todos los esfuerzos de los rebeldes, a los que se supone dirigidos por el propio Abd-el-Krim, se han estrellado contra la habilidad táctica del caudillo y el heroísmo de sus tropas. Cuantas veces intentaron los moros envolver a la columna fueron deshechos por nuestra artillería, que se ha comportado con extremada eficacia y valentía.

La meseta de Taxuda y posiciones adyacentes están sembradas de cadáveres moros. Ha sido una lucha desesperada, porque el enemigo, reforzado por contingentes del interior, mostrábase dispuesto a sucumbir antes que ceder el paso a nuestras tropas.

El regimiento de Granada se ha cubierto de gloria por su bravura, disciplina y pericia.

Son muchos los rasgos de heroísmo con que, tanto los jefes y oficiales como los soldados, han demostrado el alto espíritu de sacrificio y el ardor patriótico que los anima.

Gracias a la meritisima conducta de la columna Sanjurjo, la labor de las demás fuerzas se ha consolidado sin quebranto y a estas horas ondea la bandera española en Taxuda, Azaiz, Bayo, Kolla, Basbel, Taguigriat y Hardú, y el Gurugú ha dejado de ser la pesadilla de los melillenses para trocarse en un baluarte de defensa.

Así se explica el inmenso júbilo que reina en esta plaza, donde las manifestaciones de entusiasmo no cesan y todo es alegría y regocijo.

La forma en que se ha efectuado el envolvimiento del Gurugú ha sido según detalles de la Comandancia, como siguen:

La columna del general Sanjurjo ocupó la meseta de Taxuda y otras posiciones estratégicas de las proximidades; otra a las órdenes del coronel de Sicilia, tomó las peñas de Azaiz fuerzas al mando del coronel Salcedo coronaron las del Bayo; las del regimiento del Rey, con su jefe a la cabeza, Hardú, donde se han recuperado dos cañones; las del coronel Ayuso, Kolla; las del coronel Núñez del Prado, Basbel y Taguigriat. El coronel Riquelme ocupó Tarmut, donde se han ocupado muchas granadas rompedoras y restos de un cañón que sin duda fué destruido por uno de los disparos de nuestra artillería cuando estos días pasados se batió esa parte.

A excepción de la columna de Sanjurjo, las demás no encontraron resistencia en su avance.

Cuando nuestras columnas comenzaron la ascensión, desde todas las azoteas de Melilla desde las explanadas de los fuertes, desde el Hipódromo y desde la línea de las casetas, la muchedumbre contemplaba el espectáculo llena de ansiedad.

Al abandonar las columnas las posiciones de las laderas para aventurarse por los barrancos y las estribaciones del macizo, la expectación fué inmensa. Se veía subir en oleadas, en guerrillas y, por último, en cuadros cerrados y profundos, a nuestros infantes. La artillería, apenas llegaba a una eminencia, la coronaba y se preparaba a romper el fuego.

A las diez de la mañana ondeó la bandera española en los picos de Kolla y de

Basbel. Fué saludada con salvas de cañón.

El entusiasmo desbordóse en Melilla. Se dispararon cohetes y se improvisaron manifestaciones, precedidas de bandas de música. Las gentes se abrazaban en las calles y lloraban de gozo.

El alto comisario se muestra muy satisfecho de la operación y hace grandes elogios de las tropas.

El jefe supremo de Benisicar.—Otras noticias

Abd-el-Kader ha sido nombrado jefe supremo de Beni-Sicar y caid del jalifa en la zona de Tres Forcas para pagar así su lealtad a España.

Se han presentado en el zoco El Had de Beni-Sicar 39 jefes moros de aquella zona, manifestando deseos de parlamentar con el coronel Riquelme, a quien manifestaron que estaban dispuestos a someterse a España y a acatar la jefatura del nuevo caid Abd-el-Kader.

El coronel les dijo que transmitiría sus deseos al general; pero que tuvieran en cuenta que las condiciones de sumisión habían de ser duras.

Los dos rifeños que se presentaron en las avanzadas de nuestras tropas, guardadas por el regimiento de Toledo, dijeron ser el jefe de los mazuzas y el del poblado de Xorfás.

Según ellos Abd-el-Krim está decidido a resistir a los españoles, y aconsejaba a las cabilas del lado acá del Kert que continuaran resistiendo. Estas, sin embargo, al ver que el esfuerzo de España va en aumento, y que cada vez llegan más tropas, le dijeron que iban a rendirse y, malhumorado Abd-el-Krim mandó volar los polvorines de Segangan y San Juan de las Minas.

El general Sanjurjo dijo que no era ésta ocasión de palabras, sino de obras, y que no tenía para qué parlamentar con nadie.

Lo que dice Cierva a los periodistas

A las seis de la tarde el señor Cierva recibió a los periodistas a quienes dijo que le había producido extraordinaria satisfacción su visita al campo, donde pudo comprobar el elevadísimo espíritu patriótico de las tropas, que se batían con verdadero heroísmo.

España debe enorgullecerse de tener este ejército tan valiente.

El Gobierno está satisfechísimo de la patriótica actitud del pueblo español, y se encuentra dispuesto a enviar cuantos hombres y material hagan falta.

Cierva habla con un soldado prisionero

Cuando el ministro salía de Segangan llegó un soldado prisionero procedente de Ishafen.

Llámase Miguel Rodríguez, y perteneció a la compañía de ametralladoras del regimiento de San Fernando. Tiene una herida en el costado izquierdo.

El ministro se interesó mucho por este soldado, a quien entregó 50 pesetas, preguntándole que si deseaba marchar a España para visitar a su familia.

El soldado contestó afirmativamente. El ministro le prometió que se cumplirían sus deseos, y que aún tendría algo más de lo que él esperaba.

El soldado quedó contentísimo.

Desde Chafarinas

El temporal hace naufragar a una gasolinera y tres botes pereciendo ahogado un tripulante

A consecuencia de un violento temporal zozobraron en este puerto una gasolinera y tres botes del «Contra maestre Casado» pereciendo ahogado el tripulante de este buque Florentino González.

También se perdió, sin que ocurrieran desgracias personales, uno de los botes que se utilizan para los convoyes a Cabo de Agua.

Las dotaciones del «Contra maestre Casado» y «Laya», auxiliadas por los habitantes de estas islas, realizaron cuantos trabajos de salvamento se juzgaron precisos durante el breve pero imponente temporal del Sur, salvando muchas de las embarcaciones aquí fondeadas.

De Tetuán

Suben las subsistencias como en España

El zoco que se celebra durante tres días de la semana en esta zona ha estado desanimado a consecuencia de la lluvia.

Los artículos han subido de precio a causa de la gran demanda y el retraimiento de los vendedores moros, que aprovechan estas aguas para la sementera.

Con gran alza se contizaron los huevos, las gallinas, las perdices y el carbón.

De provincias

Bilbao

Declaraciones del marqués de Buniel sobre el problema marroquí

Un periódico local publica declaraciones del marqués de Buniel sobre el problema de Marruecos.

Comienza diciendo que el problema de Africa no puede resolverse solamente por la acción militar; lo ocurrido allí lo considera un incidente, consecuencia de los grandes errores cometidos.

Estima que España tiene medios para llevar adelante su acción hasta conseguir el objetivo propuesto; pero dice que el Ejército no está bien organizado ni dotado, y que carece de muchas cosas indispensables, a pesar de la buena fe de los gobernantes. Esas deficiencias contrastan con las instalaciones de la Cruz Roja y no encuentra explicación al hecho de que hagan las asociaciones particulares lo que no puede realizar el Estado. Culpa de esto es, a su juicio, el interminable expediente.

Acerca del objetivo de las actuales operaciones, entiende el marqués de Buniel que, si nuestros soldados no repasan ahora el Kert, lo hecho equivale a bien poca cosa, porque lo interesante es cas-

tigar a las cabilas que han traicionado a España.

Está bien la acción militar, dice; pero cree que falta lo más duro y necesario, porque una cosa son las operaciones de la jarka de Abd-el-Krim al frente de sus beniuirragueles, y otra la sublevación de los guelayas, realizada por miedo a dicho cabesilla. Estas cabilas quedan ya castigadas; pero los de Abd-el-Krim deben también sufrir el castigo. Por esto deben rebasar nuestras tropas el Kert, pues así lo requiere el esfuerzo hecho por el Gobierno y por la nación.

Terminada la acción militar, debe de empezar la obra del protectorado, procurando no hacer de Marruecos una región española, sino un Estado Marroquí protegido por España, en el que daban respetarse las autoridades elegidas por las tribus y sus costumbres, su moral y tradiciones.

A juicio del marqués de Buniel, el alto comisario debe ser un hombre civil.

Dice que las tribus que se sometan deben ser desarmadas.

Acerca del abandono de Marruecos, asegura que sería un crimen de lesa patria, y que debe entender el pueblo que el sacrificio de España no es estéril.

Calcula que la nación ha puesto en Marruecos, desde julio, 150.000 hombres.

Del extranjero

PARIS

Francia y Marruecos

Entre la Comisión de Hacienda, de la Cámara, y el ministro de Hacienda, señor Doumer, se ha levantado una pequeña diferencia, aproximadamente, de 2.000 millones y medio de francos.

La Comisión de Hacienda quiere reducir en ese «superavit» los gastos del nuevo presupuesto. El señor Doumer quiere también.

Pero «los sucesos que se han producido, particularmente en Marruecos, han impuesto nuevas obligaciones y nuevos sacrificios financieros»—dice el señor Doumer en una carta al presidente de la Comisión.

Es la primer consecuencia pública del reciente Consejo de ministros en que fué oído el mariscal Lyautey, antes de volver a Marruecos.

LA CARBONIFERA ESPAÑOLA

CALLE DEL ROBLE, NUMERO 18, TELEFONO 105

Galleta hulla de Asturias.....	6'75 pts. quintal
Galleta gruesa de Puertollano.....	6'75 » »
Antracita gruesa cribado.....	7'50 » »
Ovoides.....	5'60 » »
Cok.....	5'75 » »
Hulla fraguas superior de Trubia.....	6'75 » »
Hulla fraguas superior de Villablino.....	5'75 » »
Encina canutillo a 3'00 pesetas arroba....	12'00 » »

AVISOS:

PLAZA MAYOR, 29.— TELEFONO, 26

GASINO DE LA UNION

Se saca a concurso el derribo y descombrado del edificio de su propiedad situado en la calle de Juan Bravo, número 2, en las condiciones que se fijan en el pliego que estará de manifiesto en la Secretaria de diez de la mañana a nueve de la noche.

La admisión de proposiciones en pliego cerrado podrá hacerse hasta las ocho de la noche del día 20 del corriente.

Segovia 8 de octubre de 1921.—P. A. de la J. D., el secretario, ALFONSO CID.

Encontrará usted gran economía en sus impresos encargándolos en nuestros talleres

LA VIDA EN LA CIUDAD

Universidad Popular

En la reunión celebrada anoche por los señores que forman esta asociación cultural, quedó concretamente convenido el plan que se va a desarrollar en el presente curso.

BIBLIOTECA CIRCULANTE.—El próximo lunes comenzará a funcionar la biblioteca que tan extraordinaria aceptación tuvo el curso anterior.

Se ha hecho un considerable pedido de nuevas obras y han sido nombrados director de la biblioteca el culto abogado y escritor don Mariano Quintanilla, y bibliotecario a sus órdenes, don Gonzalo España.

Las horas en que estará abierta al público para solicitar, entregar libros o leer en el local, serán de seis a ocho y media de la noche todos los días laborables.

CLASES.—Cuatro días a la semana de seis a ocho y media de la noche habrá clases de francés, dibujo, matemática y lectura, escritura y redacción de documentos usuales.

Los sábados habrá clases generales de Higiene escolar a cargo del señor Moreno (don Agustín) y de Puericultura o arte de criar los niños, por don Segundo Gila.

MEMORIA.—Se está imprimiendo la memoria explicativa de la actuación de la Universidad en los dos cursos que lleva de existencia y se repartirá en breve profusamente. La citada memoria lleva en corto y muy bien escrito prólogo del señor Rodao y varios cuadros estadísticos del secretario-tesorero de la asociación, señor León.

CONFERENCIAS.—Se dedicarán a ellas los sábados por la noche y domingos por la mañana. La primera de las personalidades que ocupará la tribuna de la Universidad Popular, será el eminente hombre público don Angel Ossorio y Gallardo, quien dará una conferencia el domingo 13 de noviembre, a las doce de la mañana.

CARTELES ANUNCIADORES.—El comienzo de las clases y la apertura de la biblioteca será anunciado por carteles que se fijarán en los sitios de costumbre, con objeto de que se enteren los individuos que no leen periódicos.

De importancia para los industriales

El día 2 de Noviembre próximo, a las once horas, se celebrará en el Parque de Intendencia de Madrid, calle del Pacífico, núm. 34, un concurso para contratar directamente la transformación en borra de lana de las mantas inútiles del servicio de acuartelamiento del Ejército, rigiendo para la contratación los pliegos de condiciones redactadas al efecto que se encontrarán de manifiesto en las Intendencias militares de Madrid, Sevilla, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Burgos, Valladolid, Coruña, Baleares y en el Parque de Intendencia de Madrid, sobre las que se podrá consultar hasta el día anterior al acto.

Los industriales que deseen tomar parte en el concurso deberán formular sus proposiciones por escrito, en papel de undécima clase, redactándolos con sujeción al modelo que en los anuncios se detallan, dirigiéndolos al director del Parque de Intendencia de Madrid.

Pedid en todas las tiendas de ultramarinos

Chocolate "Zuricaiday,"

ES LO MEJOR

NOTICIAS CULMINANTES

ZARAGOZA.—El temporal de lluvias ha causado grandes desperfectos. Causó averías en las fábricas de luz eléctrica, sumiendo en la oscuridad a la población.

BARCELONA.—Ocurren en Vich serios incidentes, con motivo de una fiesta de fraternidad organizada por lós orfeones de la región. Cuando los orfeonistas se hallaban en la estación para tomar el tren, algunos de los concurrentes entonaron «El segador». Esto molestó a varios militares que se encontraban presentes. Con este motivo se repartieron estacazos y se oyeron disparos. Resultaron algunos heridos.

SEVILLA.—A cuatro kilómetros de la estación de Salteras descarrila el tren descendente de Huelva. Determinan el percañe las tierras desprendidas por efecto del temporal. Hubo algunos viajeros heridos.

MADRID.—Se ha fijado para el día 20 la apertura de las Cortes. Se someterá al acuerdo del Consejo de ministros si ha de continuar o no la actual legislatura.

Desde Melilla se adhiere el señor La Cierva al acuerdo de que continúe la legislatura actual.

—Se desiste por ahora de elegir el nuevo jefe del partido conservador por estimar los interesados que en las circunstancias presentes será más conveniente designar un directorio.

NOTICIAS Y VIDA DE SOCIEDAD

Necrología

Ayer falleció, confortado con los auxilios espirituales, el notable pintor decorador don Emeterio Casanova Fernández, que pertenecía también al comercio en esta plaza.

Las envidiables condiciones de artista que el finado tenía, y su carácter afable y bondadoso, han hecho que su muerte haya sido muy sentida en Segovia, donde contaba con muchos admiradores y amigos.

La obra del señor Casanova como pintor, fué durante los años de su vida, muy laboriosa y queda gravada en el Alcázar, palacio de Quitapesares y en diversidad de fincas urbanas de Segovia y San Rafael.

A la desconsolada familia del finado y muy especialmente a su viuda, doña Luisa Hernanz, su hija doña Antonia y hermanos, enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Petición de mano

Ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita María Asunción Larios Carral, hija de nuestro buen amigo el funcionario de esta Delegación de Hacienda don Federico, para el teniente de Artillería don José Riera, hijo del teniente coronel de la misma Arma don Valero.

Reciban los futuros esposos por anticipado, nuestra enhorabuena.

De primera enseñanza

Ayer, celebró sesión la Junta local de primera enseñanza bajo la presidencia del ilustrísimo señor Delegado regio para tratar asuntos de su competencia.

Hoy se reunirá también la Junta provincial, presidida por el señor gobernador civil de esta provincia.

La fiesta de la raza

Hoy, con motivo de la fiesta de la raza no habrá oficina en las dependencias oficiales, ondeando el pabellón nacional en los edificios públicos.

De días

Hoy festividad de Nuestra señora del Pilar, celebran su fiesta onomástica las señoras de Martínez Sapiña, de Castro (don Benito) Sánchez Pastorido, Entero (don Martín), Rubira, González (don Esteban) y las señoritas de Longoria, Alvarez, Alemán, Unturbe, Guajardo, Herreros de Tejada, Guitián, Parallé, Villadecabo, Callejo Estebez, Well, Escalzo, Domínguez, Alcón y Gómez.

Reciban todas nuestra felicitación.

Sepelio

Ayer por la mañana después de la misa funeral celebrada en la Santa Iglesia Catedral, fueron conducidos a su última morada, los restos mortales del beneficiado y sochantre, don Mariano Mora.

Al fúnebre acto concurren el cabildo de la Catedral y buen número de sacerdotes y amigos del finado.

Reiteramos a la atribulada familia de éste, nuestro sentido pésame.

Por un petardo

Ayer fué detenido por la policía, el niño de doce años, Miguel González Martín, el cual tuvo la feliz ocurrencia de hacer explotar un petardo en la bajada del Carmen de esta ciudad, produciéndose con tal motivo la alarma y escándalo de rigor.

Del hecho se dió cuenta a la Autoridad competente.

Alumbramiento

Ha dado a luz con felicidad un robusto niño, la esposa del operario de nuestros talleres, Mariano de la Esperanza.

Enviamos a los padres del recién nacido nuestra enhorabuena.

El fluido eléctrico

Según se nos comunica, desde hoy se suministrará por la Cooperativa electra, fluido por la mañana para que se pueda trabajar con los motores la jornada legal siendo deseo del Consejo de dicha Sociedad el que ello pueda realizarse con carácter definitivo.

Viajeros

Se encuentra en Segovia el redactor de la Revista «España y Chile» señor González Ravé.



HERNIADOS

Braguero España de don J. Campos, médico-ortopédico, 30 pesetas. Lo mejor conocido.

En Segovia: Droguería de Marcos y Comp. 6
En Madrid: Augusto de Figueroa, 8

Encontrará usted gran economía en sus impresos encarándolos en nuestros talleres



LA VIDA EN LA CIUDAD

Audiencia provincial

Juicio por jurados

Anteayer se vió en esta Audiencia provincial el juicio oral seguido contra ocho vecinos de Uruñías acusados de los delitos de cohecho e infidelidad en la custodia de documentos públicos.

Actuó como fiscal el señor Ruiz López, y defendían a los procesados los letrados señores Cáceres y de Antonio.

Una vez terminada la prueba testifical y documental, las partes mantuvieron sus conclusiones pronunciando elocuentes informes.

El jurado de conformidad con las defensas, dictó veredicto de inculpabilidad.

La sala en su consecuencia absolvió a los procesados.

La causa de ayer

También, ayer, a las diez de la mañana se vió la causa seguida contra Julián Alonso y su mujer María Velasco, vecinos de Orejana, acusados del delito de robo.

Defendió a los procesados el letrado señor de Antonio y actuó como acusador privado el señor Cáceres.

Después de la prueba documental y testifical acusación y defensa sostuvieron sus respectivas conclusiones en elocuentes discursos.

Hizo el resumen la Presidencia de modo muy imparcial y brillante, y el jurado deliberó dictando veredicto de culpabilidad.

En su consecuencia la sala condenó a Julián a siete años de prisión y seis a María.

REPRESENTACIONES EDITORIALES

Bibliotecas para casinos y particulares, ventas al contado y a plazos, dando grandes facilidades para el pago de toda clase de obras.

Pedir catálogos y condiciones al DIRECTOR DEL CENTRO GENERAL DE REPRESENTACIONES

DON JORGE ZURDO BRAGULAT

DAOIZ NUM, 16, 2.º—SEGOVIA

La exposición de arte segoviano

Mañana a las siete de la tarde, se celebrará la clausura de la Exposición de Arte segoviano, instalada en el patio del Círculo Mercantil (Casa de los Picos).

En dicho acto darán un concierto los alumnos de la clase de música de la Escuela de Bellas Artes, acompañados de varios elementos musicales de esta capital, dirigidos todos por don Luis Casares.

Por la comisión de expositores, don Lope Tablada disertará acerca de las «Exposiciones y Dominio de Arte», leyendo después varias adhesiones y opiniones de autorizadas personalidades, entre ellas una carta del director general de Bellas Artes y una poesía alusiva al acto de don Ignacio Arévalo.

La entrada a este acto será pública.

Se alquila

una habitación para matrimonio, sitio céntrico.

Razón en esta Administración.

En la Cámara de Comercio

Anoche celebró sesión ordinaria la Cámara de Comercio.

Se nombró una comisión para que visite al delegado de Hacienda o a la persona a quien competa, para que por los carabineros se evite a ser posible, las molestias que tienen que sufrir los comerciantes al tener que revisar las mercancías que se reciben en la estación.

También se ocupó del retiro de obremos y de la petición de que sea prorrogada la Ley del inquilinato y otros asuntos de régimen interior.

Hago saber...

a los señores maestros de escuela que en todos los libros de la «Casa Calleja», descuento el 15 por 100 sobre los precios de catálogo.

LA CONCEPCION

LIBRERIA RELIGIOSA

PLAZA MAYOR, 45 Y 46

Un ruego al señor alcalde

Rogamos al señor Guajardo se sirva tomar las medidas oportunas con el fin de evitar que en plena calle de los Batanes, a las doce del día haya individuos tan fieles cumplidores de los preceptos higiénicos y las ordenanzas municipales, que no tienen el menor reparo en dedicarse a la *grata labor* (sobre todo para el que tiene que sufrir los efectos) de sacar estiércoles en completo estado de descomposición.

Señor alcalde, por favor, que esto no se repita.

FIESTA DE LA RAZA

Hoy miércoles 12, extraordinarias funciones en

CINE IDEAL

GRANDIOSO PROGRAMA

España en Africa

Escenas de nuestra acción en Marruecos. Avance. Nador reconquistado

Un hombre virtuoso

sensacional película de luchas y emoción y otra película de mucha risa.

El jueves final de

EL VENGADOR

IV

KABILAS INTERIORES DEL RIF ORIENTAL

ULAT SETTUT.—Es ribereña del Muluya y al Sur de Quebdana.

Su extensión será de unos 150 kilómetros cuadrados con 4.000 habitantes. Está situada esta pequeña tribu en las llanuras del Zebra y algo del Garet, pero coje también parte de las sierras de Quebdana y es terreno en general de pastos para la cria y venta de ganados principal ocupación de los habitantes.

Estos son nómadas de origen árabe, aunque muy entremezclados con los berberiscos y hablan el árabe.

Como todos los nómadas viven en tiendas o *jaimas* cuyas agrupaciones forman los *aduares*.

Están subdivididos en varias fracciones o grupos de familias que no citamos. A ellos pertenece la que ocupa el *Gens* en la comarca montañosa de los Quebdanos.

BENI UQUIL.—Pequeña tribu árabe cuyo terreno no pasará de 100 kilómetros cuadrados con unos 3.000 habitantes árabes nómadas también y puede considerarse como una fracción de los Ulat-Settud.

La situación es al sur de Zeluán y en el extremo oriental del Garet, así que el suelo es ligeramente ondulado.

Tiene algunos otros poblados.

Las cruzan los dos ferrocarriles y dos carreteras (Melilla a Atlaten, Nador a Zeluán).

Nador.—Era y será muy floreciente, llegará a ser una gran población, tendrá comunicación por Mar Chica con Melilla.

3.ª BENI-BU-IFRUR.—Situación.—Al Sur de Mazuza, extendida entre las montañas de Zuzula y Uksan, con diversos riachuelos como el U. Mesrad,

Limites.—N. a O., Beni Sicar y Mazuza; E., Ulat Setud; S., Beni-bu-Yahia y M'Talsa; O., Beni Sidel.

Es región muy accidentada en la zona minera en explotación. Población en total unos 10.000 habitantes, con 200 kilómetros.

Fracciones son cuatro:

SEGANGAN.—Entre el monte *Sebt* y collado de *Atlaten*.

Hay el poblado de Segangan, en la izquierda del U. Uksan, con algunos vallecitos en comarca bastante rica.

ATLATEN.—En el collado de su nombre y pueblo así llamado con otros poblados.

Es terreno de cereales y hay bastante ganadería. Se dice es también minero.

UIKSAN.—En el macizo montañoso de su nombre y el de *Axara*. Tiene varios poblados. Las minas es la principal riqueza.

En la Uksan de hierro magnético etc.

Afra... de plomo sulfurado (Galena etc.)

GUESULA (YUZULA).—Al Sur del monte *Afra*, en terreno productivo y bien cultivado, con algunas ruinas

LA VIDA EN LA CIUDAD

Santoral y cultos del día

DE HOY

Nuestra Señora del Pilar. Santos Serafín, Domnina, Evagrio, Prisciano, Edistio, mártires, Eustaquio, presbítero, Maximiliano, Salvino, obispos.

En San Martín.—Como último día del triduo y festividad de Nuestra Señora del Pilar, se celebrarán por la colonia aragonesa y otros devotos los siguientes cultos. A las ocho misa de comunión general, a las diez y media, misa cantada con sermón a cargo del P. Padre Pamón M. Dávila, Jesuita, y a las siete de la tarde el ejercicio del último día del triduo. La parte musical será dirigida por el eminente maestro don Luis Azcona.

En las Madres Carmelitas.—Continuará con el ejercicio del sexto día el solemne novenario a Santa Teresa de Jesús, con exposición de S. D. M.

En las Dominicas.—También continuará con el ejercicio del quinto día, el solemne novenario a la Virgen del Rosario con exposición del Santísimo Sacramento, sermón por el R. Padre Eusebio Frutos, Dominicano, reserva y salve popular.

En Corpus Christi.—De cinco y media a seis y media de la tarde el ejercicio de costumbre de la Asociación del Culto diario al Santísimo Sacramento.

DE MAÑANA

En Corpus Christi.—A las ocho de la mañana la misa de comunión conmemorativa de los *Jueves Eucarísticos* para los coros de asociadas, y de cinco y media a seis y media de la tarde el ejercicio de la *Hora Santa*, como jueves, en sustitución del Culto diario.

Los saldos de la Reina en Segovia

Isabel la Católica, 8, (antigua zapatería de Alberola)

Sucursal de Reina, 21, MADRID

RECIBIDOS NUEVOS ARTICULOS

Todo a precios de saldo

EL PROXIMO SABADO, ESTA CASA PONDRÁ A LA VENTA UN **LOTE** (SALDO) DE GENEROS DE PUNTO, ADQUIRIDO EN UNA DE LAS CASAS MAS IMPORTANTES DE LA CORTE

FIJARSE EN PRECIOS Y CALIDADES

Los que más barato venden

GRAN SURTIDO EN MEDIAS DE SEÑORA DESDE 0,45 EL PAR

Juzgado municipal

Registro civil

Ayer se inscribieron en este registro las partidas de defunción de Alberto Vallejo Alamo, de tres años de edad; Victoria González Pérez, de veintiséis años, casada, y Mariano Mora Rodríguez, de cincuenta y tres años, soltero. Nacimientos, ninguno.

Apartado de La Tierra, número 5

Coplas de la calle

Para mi compañero de Redacción don José Valdés.

Mi querido don José. Como en amores yo sé que fué en tiempos campeón, me permito hacer a *uste* la adjunta interrogación:

Se trata, de que tratando de complacer a mi esposa ya cosiendo, ya bordando, mi morada está asaltando una muchacha preciosa.

Y es lo malo que la guía un funesto desvario, pues me dijo el otro día que lo que ella *cosería*... es su corazón y el mío.

La cosa es, a no dudar, muy fácil de resolver, pero puesto a meditar se me ocurre preguntar: ¿qué diría mi mujer? Pues aun cuando sucediera que apesar de que lo viera y de todo se enterara la infeliz, nada dijera... porque a *obrar se limitara*.

Es caso que me desdora que por una pecadora mujer, que me catequiza, reciba de mi señora una *señora paliza*.

Por esto, como yo sé que con las chicas *uste* fué en sus tiempos campeón, le hago esta interrogación. Espero, pues, don José, su sabia contestación.

MARIO GUILLEN SALAYA

Se vende

una cama de matrimonio. Razón en esta Administración.

(la de Navarrete etc.), poblado de Yazerrar etc. y zoco *el-Yemis de Yazerrar*, (combate del 30 de Septiembre de 1909). Había diversos puestos militares para comunicaciones y las minas. Corresponde a esta la *Alkazaba de Zeluán*, (coto 90 metros) y el río de este nombre.

Esta Alkazaba fué fundada por el célebre Muley Ismael, segundo sultán de la dinastía actual de los Filebis, donde puso guarnición de la Guardia negra, obedeciendo a su sistema defensivo por medio de Alkazabas en los puntos principales del Imperio.

Su objeto fué que sirvieran de base de dominación de las tribus rifeñas de aquella parte y centinela avanzada contra la plaza española de Melilla.

En ella se apoya el célebre Abd-el-Kader, caudillo argelino que supo luchar contra Francia hasta 1848.

En nuestro tiempo (años 1904 a final de 1907), sirvió de centro y corte al famoso pretendiente el *Rogui*, quien tuvo que abandonarla poniéndola fuego antes precisamente también por haberse enemistado con los Beni Urriaguel, Bocoias, etc. los que unidos a los Guelayas le obligaron a huir a la región de Taza y donde al fin fué traicionado y luego muerto con la mayor crueldad.

Después de la ocupación española se ha ido formando un poblado (hoy acaso destruido) y es una de las estaciones del ferrocarril.

4.º BENI-BU-GAFAR.—*Situación*.—Es la más occidental de Guelaya en terreno bastante accidentado.

Límites.—N. Beni-Shicar, E. S. con Beni Sidel y algo con la kábila de Beni Said, O., Río Kert y costa del Mediterráneo. (Entre Azanen y Zera).

El Río Kert es el más importante. Tendrá en total la kábila unos 5.000 habitantes.

Fracciones:

BUHUA.—Es la más rica de las fracciones con huertas, arbolado y campos de cereales y mucho ganado.

CALA KASASA.—Hubo ruinas de un antiguo castillo de la Edad media levantado, quizá por los españoles que ocuparon Melilla.

Poblados de *Yazanen* a cuatro kilómetros de punta Negri es importante. Se ven indicios del camino romano a Melilla. Los habitantes tienen fama de indómitos y crueles, no admitiendo dominio alguno.

YABSATEN YMEHIATEN.—Fracciones de menos importancia.

5.º BENI SIDEL.—*Situación*.—Al S. O. de Guelaya y está cruzada por el río Kert, siendo poco accidentada.

Límites.—N. y E. Beni Sicar y Beni-bu-lfrur, O., Beni-bu-Gafar, S., Beni-Said, M'Talza y Beni-bu-Yahi, (que no son guelayas).

Se divide en diez *fracciones* o poblados importantes pues es muy habitada y rica, con más de 10.000 habitantes. Recoje grandes cosechas de cereales, frutas, etcétera. Hay muchos campos bien cultivados y bastantes bosques.

Las *fracciones* más conocidas son:

YONAIIA.—Situada al norte hacia Beni Sicar.

BENI-FAKLAN y ULAD-YASIN.—Al sur de Yonaiia. Es la más poderosa y tiene la hegemonía de las demás.

En la meseta de Tagasut hubo en otros tiempos la gran *zauia de Meduah* donde se enseñaba derecho musulmán y otros conocimientos.

Hay los miércoles el zoco del *Arbaa de Tlat*.

PAGINAS ESPECIALES
DE
La Tierra de Segovia

EL NIÑO, LA ESCUELA Y EL MAESTRO

Cuestiones pedagógicas

El estudio de la Historia nos demuestra que el hombre es un ser que puede ser educado al mismo tiempo que social; pero esta educación es tanto mas compleja cuantos mas factores la integren.

Desde que el hombre fué creado por Dios, progresa y se perfecciona; todavía a través de los siglos no ha encontrado el fin que se propone, por eso sigue investigando y buscando para cumplir su destino. Claro ejemplo del concepto de la educación nos legaron los pueblos antiguos. Desde el pueblo hebreo que la fundamenta en el amor a Dios y al prójimo, hasta la soberbia y poderosa Roma que pretende llegar a su felicidad por medio de las conquistas, para todos la educación es algo primordial y necesario. Esparta, cumplidora de las leyes de Licurgo, aspira con su educación guerrera ahogar las facultades intelectuales de su pueblo. Atenas recorre un camino opuesto, y Solón su legislador dicta leyes que protejan al niño y echa los cimientos de la educación moral. Fenicia dirige su energía a la conquista del comercio, surca mares y construye ciudades; pero después gime en la ignorancia y la desgracia.

Vemos, pues, cuán distinto concepto de la educación tuvieron los pueblos antiguos; pero en todos se observa afán de perfeccionamiento y progreso. Examinemos las fuentes de educación y observaremos, que primero la naturaleza con su sapientísima sabiduría nos dota del carácter físico, y al mismo arrullo de la cuna va echando los cimientos del carácter moral. Después el hombre moldea lo que la naturaleza ha empezado, y por último Dios dirigiendo la obra creada nos indica el destino y fin a que debemos aspirar.

Una vez la educación en manos del hombre, éste en sus diferentes manifestaciones (el padre, el maestro, la sociedad), se encarga de darla forma, aplicando los medios de que dispone. Su responsabilidad es grandísima, mucho si deja al individuo abandonado a sí mismo y peor si tergiversando sus principios le lleva por derroteros distintos y siempre peligrosos separándole del verdadero camino de la felicidad. Educar mal es peor que dejar de cooperar en tan importante obra. Dejemos una planta abandonada nada más nacer, crecerá y se desarrollará, llegará a su natural estado, su desarrollo ha sido vicioso en todas sus manifestaciones; pero llegó. Su tallo erguido y derecho pudo desviarse, su instinto natural la instó a seguir el rumbo que debía. Esta misma planta en manos de un inexperto jardinero, la hubiera con su ignorancia embotado, su instinto natural, y su defectuosidad hubiera sido irremediable. Abandonemos a un niño a sí mismo, dos caminos tiene; el malo y el bueno. Indistintamente y con inconsciente inocencia puede escoger el uno o el otro; pongámosle en manos de un mal educador y éste irremisiblemente le hará coger el malo. Es el jardinero que con su torpeza condenó a la planta a arrastrarse por el suelo.

Hemos dicho que cuando educamos a un niño no empezamos la obra sino que en todo caso la continuamos, por eso hay que observar sobre que base se asienta y si esta es defectuosa, debe cambiarse radicalmente antes que sus raíces se extiendan y dificulten su extirpación. Establezcámosla firme y segura para que no se derrumbe cuando el ímpetu de las pasiones azoten en la juventud. No olvidar que la educación es una obra total, empieza en la cuna y termina en el sepulcro, si bien su periodo de actividad es mayor durante el primer tercio de la vida, variando con el medio social en que vive. Tengamos presente que el hijo de hoy es el padre de mañana, y éste sera lo que de él hagamos. La reciprocidad evidente a la buena educación del padre corresponde la del hijo. «El hijo

La enseñanza en las Escuelas Normales

Con el título «La carrera del Magisterio en Segovia» he leído un artículo en LA TIERRA que me ha llamado extraordinariamente la atención y por entrañar una cuestión pedagógica voy a ocuparme de él, con el cariño que estas cosas inspiran a los que nos ocupamos en la educación de las generaciones futuras.

Ante todo, debo advertirte lector querido, que hace algún tiempo, fui periodista *en activo* y sé que a fin de que no pierda actualidad una cuestión a veces se ha de tratar sin tiempo para documentarse, asesorarse, sin estudiarlas a fondo, es decir, de *impresión*, y a veces, como en el caso actual, se incurre en inexactitudes, hijos de la rapidez con que se concibe.

Afirma don R. U. en los primeros párrafos de su artículo que los gastos de los Ayuntamientos, Diputaciones y del Estado deben tener el carácter de *reproductivos* y añade, que no solo se entiende como tales los intereses económicos, sino los intelectuales y morales, y hablándonos a continuación de la escasa matrícula de estas Escuelas Normales, pregunta: ¿Está en armonía el esfuerzo que la Diputación Provincial realiza para sostener estos organismos, con el beneficio que este esfuerzo produce?

El alcalde de esa pregunta es lo que no entendemos, pues nos parece pueril medir el rendimiento de un centro de enseñanza por su matrícula; recuérdese aquello tan conocido *non multa sed multum*.

Aún tomando las cosas desde el punto de vista que el articulista quiere, yo le invito a que repase las estadísticas del Instituto Geográfico y vea lo que gasta el país por alumno en las carreras de Ingeniería, Arquitectura, Comercio y en las mismas Facultades. Pues bien, a pesar de que en muchos casos las asignaturas son las mismas no se fusionan sus enseñanzas, por la razón sencilla de que los fines que se persiguen son muy distintos.

Además, sepa D. R. U. que refiriéndonos a la calidad con un solo maestro salido de estas Normales que honrase a Segovia, bastaría para que la Diputación diera por bien empleado todos esos sacrificios.

Cifréndonos a la cuestión pedagógica vamos a comentar la solución que D. R. U. propone.

En primer término debe saber dicho señor, que en 1857 la ley Moyano (aun vigente) ya distinguía entre los centros de cultura general y los profesionales y hasta la fecha jamás en absoluto fueron conmutables unos títulos por otros.

Tampoco nos es ajeno a los que nos ocupamos en asuntos pedagógicos, que en España se tiende, (ya esta la E. de E. S. del M. y en breve se formará el S. P.), y en el extranjero se ha conseguido desglosar los asuntos de cultura general de los de cultura pedagógica, no porque unos sean superiores a otros, sino porque las enseñanzas son o deben ser

totalmente distintas, hasta el punto que la asignatura Pedagogía Superior casi no se explica en las Universidades, sino en Seminarios Pedagógicos.

También haremos constar al articulista que en 1901 un ministro, anticipándose a lo que propone, agregó algunas Escuelas Normales a los Institutos y ante el fracaso, que aún está a la vista (pregúntesele a los jueces de oposiciones a escuelas e inspectores de primera enseñanza), nuevamente se separaron, como era racional, centros cuyos fines no pueden ser más distintos.

Además aún desde el punto de vista utilitario, ¿cree sinceramente don R. U. que la cultura y formación de un maestro es la de un bachiller? ¿Ha pensado en el factor edad? ¿Ha previsto que para enseñar, el saber es una condición necesaria pero no suficiente? ¿Tuvo en cuenta que el 95 por 100 de los catedráticos de Instituto, personas competentísimas en las asignaturas que explican y en cultura general, no han vuelto por la escuela primaria desde que salieron de ella? ¿Y así, sin conocer la escuela y sus problemas vamos a formar a los maestros? El método es muy español.

Pide D. R. U. que estas Normales se agreguen al Instituto «puesto que con ligeras excepciones las enseñanzas de ambos centros son iguales» y no comprende, que con la misma razón mañana, saldrá don X. y pedirá que los Institutos se agreguen a las Normales o don Z. pida que los Institutos se agreguen a las Escuelas de Náutica, porque también hubo un tiempo en que estas escuelas estaban acumuladas a los Institutos sin perjuicio de que los pilotos salieran sin ver el mar más que en el encerado.

Claro que esas acumulaciones no las pedirá ningún catedrático ni profesor que se dé cuenta de su papel.

Sentado, pues, que las Normales pueden suprimirse pero en modo alguno unirse a centros ajenos a sus fines, vamos a proponer una solución que nos parece en extremo fácil y viable. Consiste en que la Diputación provincial establezca becas para los que sientan vocación por la carrera del magisterio y que esos alumnos estudien en la Escuela Normal que se crea mas adecuada.

Ahora bien, conste que no he dicho regalar becas por el cacique *político* o *docente* sino distribuir las asesorándose por los inspectores de primera enseñanza, maestros, de más prestigios, etc. (los ilustres y excelentes sobran).

Para terminar le diremos al articulista, que el firmario lo que propone si fuera ministro de Instrucción Pública, y yo le digo que algunos ministros han firmado cosas peores sin mala fé, buscando tal vez el bien de su patria pero también de *impresión*.

FRANCISCO RUVIRA

NOTAS DE EDUCACION

NIÑAS Y MUÑECAS

Un moderno y culto escritor, uno de esos hombres que tan bien saben profundizar el corazón humano, para estudiar todos sus misterios, ha dicho con encantadora veracidad: *Todas las mujeres, al nacer, traen colocada en sus tiernos corazones, una cuna donde se mece un angelito de rizados cabellos y carita rosada.*

Esta profunda verdad, la ratifica sobradamente esa inclinación innata que la niña empieza a demostrar cuando apenas ha aprendido a balbucir el nombre de la madre; ese afán, ese interés que siente su alma a arrullar, acariciar y prodigar, en fin, su amor sin límites a esos diminutos y delicados seres que la ter-

nura y solicitud maternales pone en sus manos para recreo de sus ocios infantiles.

Nada más poético que esos ideales grupos que forman las niñas con sus muñequitas, cuando se reúnen para parodiar la vida de sus propias madres. Nada hay que haga vibrar tan alto las fibras del corazón como la contemplación de esos ratos divinos, vivo recuerdo de una edad dichosa e inolvidable. Embelesada en estos sublimes momentos la mujer, se vuelve niña, y en su éxtasis aún parece escuchar el aleteo de los ángeles que se posaban sobre su cuna, la encantadora y armoniosa voz del hada bondadosa y sonriente que su imaginación de niña vió en el cuento con que su madre la adornaba.

Además, una madre un poco observadora en estos juegos, puede ver reflejados fielmente los actos de su vida, sus perfecciones y sus defectos, siendo, por lo tanto, a la vez que poderosos auxilios en la educación de la niña, medios también de perfeccionamiento de la madre.

En esos juegos en que la niña pone el alma entera, en esa vida ficticia que ella forma, vive ya el porvenir, el mañana, y en ese ambiente se prepara la futura madre, la que ha de regir después el destino de un hogar, de cuya influencia en él dependerá su ventura o infelicidad.

Tienen estos juegos, en la educación femenina, un valor incalculable. Bajo ese cálido amor que la niña siente hacia su muñeca; bajo esa ternura inconmensurable que la dedica se forma un alma en sus tres esferas de actividad. Se educan exquisitamente sus sentimientos, dirigiéndose siempre a su objeto único, lo bello; se desarrolla su inteligencia, dentro de ese régimen riguroso que ha de observarse en la dirección de una casa, y se desenvuelve su voluntad, adquiriendo el amor intenso a las buenas costumbres, por medio de la enseñanza del trabajo cotidiano, al orden y a la economía doméstica.

Siendo, pues, tan grandísima la importancia pedagógica de ellos en la educación de la niña; no reconociendo auxiliar más poderoso que éste para su perfeccionamiento, necesario será que madres y maestras tomen en esos juegos una parte muy activa, dirigiéndolas indirectamente, proporcionándolas cuantos datos puedan relacionarse con ella; para que puedan realizarse más completamente, y aproximándose todo lo posible a la realidad futura, puedan hacer mas dilatados los horizontes a la idea, a la iniciativa infantil. Que esa vida aparezca bajo todos los aspectos que puede presentarse la real; que se manifiesten en ella intimamente unidos el placer y el dolor, la dicha y la amargura. Y como según frase de la eximia escritora Fernán Caballero, *Lo que se graba en el corazón de la niñez, jamás se borra*, en él perdurarán las sanas doctrinas por medio de los juegos inculcados.

Por eso, no debemos echar al olvido la utilidad de tan encantadores ejercicios infantiles, aprovechándolos en beneficio de la misión árdua, trascendental e importantísima de la educadora; esto es, formar mujeres que en un solo calificativo puedan reunir cuantas virtudes existan.

LUCIA CALLE DE CASADO

Existe una hormiga (1) cuyo vientre se hincha convertido en odre de miel, destinado a la alimentación de su raza.

He aquí una imagen simbólica de la condición del maestro. Su cabeza, henchida de ideas, es el pote de miel del saber.

Prodiguemosla sin tasa a nuestros discípulos. Al recolectarla y almacenarla, nuestro cuerpo, como el de la hormiga, se habrá deformado algo, sin duda; pero el sacrificio será acepto a nuestros conciudadanos y a la posteridad.

CAJAL.

(1) *Camponotus inflatus*, etc.

sabio es la doctrina del padre porque el fruto de la educación de un padre brilla en la sabiduría de su hijo.—decía Salomón—el más sabio de los reyes de Israel.

ELOY CALLE

En realidad, cada hombre cultivado contiene dos individuos de valor muy desigual: el automático modelado por el rebaño, y el independiente, forjado por el autodidactismo y la auto-reflexión.

Sólo este último merece la designación de individuo, porque sólo él es susceptible de aportar algo al acervo común de la cultura. Las cabezas incultas son meras copias del tipo primitivo, verdaderas piezas intercambiables de la gran máquina social.

CAJAL.

Al cerrar la edición

Por telégrafo y teléfono

(Madrid 2 madrugada)

Manifestaciones del ministerio de Marina. Yacimientos de sales potásicas. Almuerzo en el ministerio de Estado. Parte oficial.

Manifestaciones del ministro de Marina

Al recibir esta mañana a los periodistas el ministro de Marina, hablando del actual momento político, les anunció que en el Consejo que se celebrará probablemente el jueves, bajo la presidencia del Rey, será sometido a la firma del Monarca el decreto fijando la fecha de reanudación de sesiones de Cortes.

—El ministro de la Guerra—añadió—ha dado telegráficamente desde Melilla su conformidad a que haya nueva legislación.

Yo era partidario de que la hubiera, pero algunos de mis compañeros y el presidente, especialmente, han hecho hincapié en que no haya nueva legislación, sino continuación de la anterior, sin duda por las grandes dificultades que ofrece el nombramiento de Comisiones, que entorpecería el comenzar prontamente los debates.

Anunció también el marqués de Cortina a los periodistas que, para fines del presente mes, se propone hacer un viaje a El Ferrol, para hacer en aquel departamento una visita parecida a la que ha hecho en Cartagena.

También manifestó a los periodistas su propósito de visitar los departamentos de Mahón y la Carraca, adonde, probablemente, hará el viaje en hidroplano.

Lo que dice el señor Maura

Al salir de Palacio esta mañana el señor Maura, dijo a los periodistas que no había nada de particular de Marruecos.

—El ministro de la Guerra está para llegar a Madrid y él traerá noticias detalladas de cuanto ocurre en aquella zona.

Firma del Rey

HACIENDA.—Nombrando interventor de Hacienda de Segovia a don Luis Galindo, que es delegado en Baleares.

—Idem delegado en Baleares a don Miguel Pascual de Bonanza, electo de Oviedo.

—Ascendiendo a jefe de Administración de segunda a don Julián Jiménez Pulido, interventor de la Ordenación de Pagos de Hacienda.

Yacimientos de sales potásicas
El ministro de Fomento, señor Maestre, manifestó hoy que le habían visitado los ingenieros del Instituto Geológico, señores Orueta y Marin, para

darle cuenta de que en los sondeos practicados en Cardona para la busca de criaderos de sales potásicas, se ha encontrado uno a 1.500 metros de profundidad, de unos 23 metros de potencia útil.

Almuerzo en el ministerio de Estado

En el ministerio de Estado se ha celebrado esta mañana el almuerzo en honor del ex-presidente de la República de Cuba señor Menocal.

Los comensales fueron el señor Menocal, los ministros de Cuba en Madrid y Londres, el personal de la Legación de Cuba, los señores Maura y González Hontoria, los jefes de las Secciones colonial, política y de comercio, el conde de Bulnes y el introducido de embajadores, conde de Velle.

DE MARRUECOS

PARTE OFICIAL

(De la noche de 11 de octubre de 1921)

Alto Comisario a subsecretario del ministerio de la Guerra:

«Tengo el honor de participar a vuecencia que no ha ocurrido incidente alguno digno de mención en la Plaza ni en las posiciones.

Las entidades económicas de Melilla, invitaron al pueblo a exteriorizar su gratitud al bravo Ejército de Africa, que con su heroica lucha ha conseguido primero llevar la tranquilidad a la ciudad seriamente amenazada, y después reconquistar la zona rifeña del protectorado.

Melilla ha respondido al llamamiento ovacionando a las tropas a su regreso del Gurugú y hoy los presidentes de dichas entidades me han visitado para felicitarme y felicitar al Ejército de operaciones con encargo de que así lo haga presente a los generales,

jefes, oficiales, clases y soldados, reiterando su amor, su simpatía, su cariño y adhesión al bravo Ejército de España».

Del momento político

El exministro señor Burgos Mazo ha dirigido una carta a un diputado conservador en la que aboga por la redacción de un programa de política conservadora, discerniendo el partido la cuestión de jeitatura.

Como el señor Sánchez de Toca no la acepta, cree el señor Burgos Mazo que será nombrado el señor Sánchez Guerra.

La Asamblea de conservadores, para elección de jefe, no se reunirá por ahora, en evitación de que pudiera interpretarse como petición del Poder.

Regreso

Esta tarde ha regresado a Madrid el señor conde de Romanones.

Consejo de ministros

A las cuatro de la tarde se reunieron los ministros en la Presidencia, para celebrar Consejo.

A la entrada, anunció el señor Maura que los asuntos de interés se aplazarían hasta el regreso del señor Cierva, tratándose solo del decreto de apertura de Cortes.

Los demás ministros solo dijeron al entrar, que llevaban expedientes.

A las seis menos cuarto abandonó el Consejo el ministro de la Gobernación que marchó directamente a la estación del Mediodía, para emprender su viaje a Zaragoza.

El Consejo terminó a las siete de la noche.

A la salida el señor Maura justificó la extensión del Consejo por haberse tratado de asuntos de varios departamentos ministeriales.

Confirmó que el señor Cierva había

emprendido su viaje de regreso a Madrid y anunció que el jueves se celebraría otro Consejo.

El marqués de Cortina, anunció que se había acordado convertir en permanente la anualidad de cuarenta millones para la escuadra, sin aumentar el crédito por que hay que reducir gastos todo lo posible y con esta anualidad disponible se atenderá a la construcción de pequeños cruceros, submarinos e hidroaviones.

La nota oficiosa del Consejo, facilitada a los periodistas dice así:

A propuesta del ministro de Hacienda se aprobaron la distribución de fondos del mes, varios expedientes de fijación de capitales a sociedades extranjeras y un proyecto de Real decreto creando el Patronato de Administración del Generalife.

Fue aprobado un proyecto de reorganización del Consejo de Instrucción Pública, de que dió cuenta el señor Silió.

A propuesta del ministro de Marina, fue aprobado un proyecto creando en Cartagena, talleres y laboratorios propios para servicios electrotécnicos y de telecomunicación.

También fue aprobada una fórmula del marqués de Cortina, que presentará a las Cortes, para realizar las nuevas construcciones de la armada dentro de las anualidades fijadas por la Ley de 17 de febrero de 1915.

De conformidad con las anteriores determinaciones, el Consejo acordó reanudar las sesiones de Cortes de la actual legislatura el día 20, del actual, publicándose en la «Gaceta» de mañana, el correspondiente Real decreto.

Ultimas noticias de Melilla

Melilla 11.—En el campamento de Segangán hubo durante el día ligero tiroteo.

El señor Cierva ha visitado los hospitales de la Cruz Roja.

Hoy se ha verificado un convoy a Tisza, le acompañaban diez moros de los sometidos de la cábila de Benisicar, por lo que no fue hostilizado.

De provincias

El ministro de la Guerra a Madrid

Málaga 11.—Ha llegado el ministro de la Guerra, que ha sido recibido por las autoridades.

Parece que viene muy satisfecho de las impresiones de la campaña.

Después de desembarcar, visitó los hospitales.

En el expreso de esta tarde regresó a Madrid.

LA SUIZA

BAUSA
PLAZA MAYOR, NUM. 42

ALMUERZOS Y COMIDAS
A LA CARTA

CAFE-RESTAURANT "LA SUIZA,"
PLAZA MAYOR, NUM. 42